



**United Technologies**

# Κώδικας Δεοντολογίας

---

*Εμπιστοσύνη. Σεβασμός. Ακεραιότητα.*



# Οι δεσμεύσεις μας

*Οι δεσμεύσεις της UTC καθορίζουν ποιοι είμαστε και πώς εργαζόμαστε. Εστιάζουν στις επιχειρηματικές δραστηριότητές μας και μας ωθούν προς τα εμπρός.*

## Αποτελεσματικότητα

Οι πελάτες μας μπορούν να επιλέγουν, οπότε η δική μας αποτελεσματικότητα καθορίζει αν θα επιλέξουν εμάς. Σκοπεύουμε ψηλά, ορίζουμε φιλόδοξους στόχους και φέρνουμε αποτελέσματα, και χρησιμοποιούμε τις παρατηρήσεις των πελατών για να προσαρμοζόμαστε καλύτερα όταν χρειάζεται. Κινούμαστε γρήγορα και παίρνουμε έγκαιρες, σωστές αποφάσεις επειδή το μέλλον μας εξαρτάται από αυτές. Αναθέτουμε αρμοδιότητες εκεί που πρέπει να βρίσκονται, στα χέρια των ανθρώπων που είναι πιο κοντά στον πελάτη και τη δουλειά.

## Πρωτοποριακή Καινοτομία

Είμαστε μια εταιρία ιδεών που τρέφονται από τη δέσμευσή μας στην έρευνα και την ανάπτυξη. Τα επιτεύγματα των ιδρυτών της εταιρίας μας εμπνέουν να προχωράμε πάντοτε στην επόμενη πρωτοποριακή, ισχυρή και εμπορικά εκμεταλλεύσιμη ιδέα. Αναζητάμε και μοιραζόμαστε ιδέες ανοιχτά και λαμβάνουμε υπόψη τις διαφορετικές εμπειρίες και απόψεις.

## Προσωπική Ανάπτυξη

Οι ιδέες και οι εμπνεύσεις των υπαλλήλων μας δημιουργούν ευκαιρίες συνεχώς και χωρίς όρια. Βελτιώνουμε διαρκώς οτιδήποτε κάνουμε, τόσο ως εταιρία όσο και ως άτομα. Υποστηρίζουμε και επιδιώκουμε να μαθαίνουμε σε συνεχή βάση, ώστε να διευρύνουμε τις γνώσεις και τις δυνατότητές μας και να ερχόμαστε σε επαφή με τον κόσμο έξω από τη UTC. Η αυτοπεποίθησή μας παρακινεί να ρισκοκινδυνεύουμε, να πειραματιζόμαστε, να συνεργαζόμαστε και, πάντοτε, να μαθαίνουμε από τις συνέπειες των πράξεών μας.

## Κοινωνική Ευθύνη

Οι επιτυχημένες επιχειρήσεις βελτιώνουν το περιβάλλον των υπαλλήλων τους. Εφαρμόζουμε παντού τις υψηλότερες προδιαγραφές στον τομέα της ηθικής, του περιβάλλοντος και της ασφάλειας και προτρέπουμε και εξυμνούμε τους ενεργούς ρόλους που έχουν οι υπάλληλοί μας στις κοινότητές τους.

## Μετοχική Αξία

Είμαστε μια προτιμώμενη επένδυση επειδή πετυχαίνουμε επιθετικούς στόχους ανεξάρτητα από το οικονομικό περιβάλλον. Οι επενδυτές βλέπουν σ' εμάς τιμιότητα και ευθύτητα, και παραδίνουμε σταθερά αυτά που υποσχόμαστε. Είμαστε μια εταιρία ρεαλιστών και προβάλλουμε αυτές τις αξίες σε οτιδήποτε κάνουμε.

# ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

## Επιχειρηματικές πρακτικές UTC

Οι προϊστάμενοι των Επιχειρηματικών πρακτικών της UTC βρίσκονται σε όλες τις επιχειρήσεις της UTC ανά τον κόσμο.

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Γραφείο επιχειρηματικών πρακτικών στην έδρα της UTC στο τηλέφωνο 860.728.6485 ή στη διεύθυνση [bpo@corp.hq.utc.com](mailto:bpo@corp.hq.utc.com)

## Διαμεσολαβητής/DIALOG

Μπορείτε να επικοινωνήσετε ατελώς με τον Διαμεσολαβητή της UTC στο τηλέφωνο 800.871.9065.

Εάν καλείτε εκτός των ΗΠΑ, πρέπει πρώτα να καλέσετε τον κωδικό άμεσης πρόσβασης της AT&T για τη χώρα σας, τον οποίο μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση [www.business.att.com/bt/access.jsp](http://www.business.att.com/bt/access.jsp).

Μπορείτε να υποβάλετε γραπτό ερώτημα DIALOG χρησιμοποιώντας τις διαθέσιμες φόρμες στα γραφεία της UTC, ή ηλεκτρονικά μέσω ασφαλούς, κρυπτογραφημένης σύνδεσης στο διαδίκτυο στη διεύθυνση <https://edialog.confidential.utc.com>.

## Άλλες πληροφορίες

Ο Κώδικας και τα Παραρτήματα κώδικα είναι διαθέσιμα για το κοινό στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση [www.utc.com](http://www.utc.com). Ο Κώδικας, τα Παραρτήματα κώδικα και το Εγχειρίδιο εταιρικής πολιτικής έχουν δημοσιευτεί στο ενδοδίκτυο της UTC για τους υπαλλήλους της.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εταιρική ευθύνη της UTC, επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.utc.com](http://www.utc.com) και κάντε κλικ στην επιλογή “Εταιρική ευθύνη.”

## Ο Κώδικας εκδίδεται από το Γραφείο επιχειρηματικών πρακτικών

United Technologies Corporation  
United Technologies Building  
Hartford, CT 06101 USA

*Εκτός των Αγγλικών, το παρόν φυλλάδιο εκδίδεται στις ακόλουθες γλώσσες: Αραβικά, Βιετναμικά, Βουλγαρικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Δανικά, Εβραϊκά, Ελληνικά, Εσθονικά, Ιαπωνικά, Ινδονησιακά, Ισπανικά, Ιταλικά, Κινεζικά, Κορεατικά, Κροατικά, Μαλαισιανά, Νορβηγικά, Ολλανδικά, Ουγγρικά, Ουκρανικά, Πολωνικά, Πορτογαλικά, Ρουμανικά, Ρωσικά, Σλοβακικά, Σλοβενικά, Σουηδικά, Ταϊλανδικά, Τουρκικά, Τσεχικά, Φινλανδικά και Χίντι.*

# Μήνυμα από τον Γενικό Διευθυντή (CEO)

---

*Ο Κώδικας δεοντολογίας αποτελεί κλειδί για την κουλτούρα απόδοσης*

Αγαπητοί συνάδελφοι της UTC,

Οι δεσμεύσεις της UTC καθορίζουν ποιοι είμαστε και πώς δουλεύουμε. Η απόδοση αποτελεί την πρώτη Δέσμευση. Κατανοούμε ότι οι πελάτες μας έχουν επιλογές και ο τρόπος απόδοσής μας είναι αυτός που καθορίζει κατά πόσο θα μας επιλέξουν.

Στη ρίζα της Δέσμευσης Απόδοσης της UTC βρίσκονται οι θεμελιώδεις αρχές της τήρησης των νομικών προϋποθέσεων, της πληρότητας και ακρίβειας των οικονομικών καταστάσεων και της δίκαιης μεταχείρισης των πελατών και άλλων ενδιαφερόμενων μερών. Με απλά λόγια, η απόδοση δεν μπορεί να επιτευχθεί χωρίς ικανοποίηση των απαιτήσεων αυτών.

Ο Κώδικας δεοντολογίας της UTC δεν απαιτεί απλώς συμμόρφωση με τη νομοθεσία. Ενσωματώνει τη δέσμευση για θετική συμπεριφορά που οικοδομεί εμπιστοσύνη, προάγει σεβασμό, και επιδεικνύει ακεραιότητα. Τιμούμε τις δεσμεύσεις μας, επικοινωνούμε ανοικτά και καθιστάμε τον εαυτό μας υπόλογο. Λειτουργώντας στο πλαίσιο του Κώδικα, η UTC δημιουργεί και διατηρεί αξία για τους μετόχους της.

Αν έχετε κάποια ερώτηση ή ανησυχία σχετικά με τον Κώδικα δεοντολογίας της UTC, συζητήστε με τον άμεσο προϊστάμενό σας, τον διευθυντή ανθρώπινων πόρων ή τον υπεύθυνο επιχειρηματικής πρακτικής. Αν προτιμάτε να θέσετε ένα ζήτημα εμπιστευτικά, σας παροτρύνουμε να καλέσετε έναν Διαμεσολαβητή ή να γράψετε ένα DIALOG.

Η επιτυχία της UTC εξαρτάται από τις συλλογικές μας προσπάθειες. Με τη συνεργασία, μπορούμε να διασφαλίσουμε ότι η δεοντολογία βρίσκεται στα θεμέλια της δικής μας κουλτούρας απόδοσης.

Μετά τιμής,



Louis R. Chênevert  
Πρόεδρος & Γενικός Διευθυντής της UTC

# Πίνακας Περιεχομένων

---

<b>Γενική Επισκόπηση</b> .....	3
<b>Οι Αρχές μας — Πώς Παίρνουμε Αποφάσεις</b> .....	4-5
<b>Τα Πρότυπα Συμπεριφοράς μας — Πώς Ενεργούμε</b> .....	6-15
1. Ποιότητα και Ασφάλεια .....	6
2. Μάρκετινγκ και Πωλήσεις .....	6
3. Προστασία πληροφοριών που ανήκουν σε άλλους .....	7
4. Προστασία Εταιρικών Περιουσιακών Στοιχείων .....	7
5. Ακρίβεια Αρχείων .....	8
6. Κρατικές Προμήθειες .....	8
7. Απασχόληση Ίσων Ευκαιριών .....	8
8. Εργασιακό Περιβάλλον .....	9
9. Ιδιωτικό Απόρρητο Εργαζομένων .....	10
10. Επικοινωνίες Εργαζομένων .....	10
11. Ανάπτυξη Εργαζομένων .....	10
12. Αμοιβές και Επιδόματα .....	10
13. Σύγκρουση Συμφερόντων .....	10
14. Αγοραπωλησία Χρεογράφων και Κοινοποίηση Σημαντικών, Εμπιστευτικών Πληροφοριών . . . .	11
15. Αντιπρόσωποι .....	12
16. Συνεργάτες και Προμηθευτές .....	12
17. Επικοινωνία με τους Μετόχους .....	12
18. Προστασία του Περιβάλλοντος .....	12
19. Υποστήριξη Κοινοτήτων .....	13
20. Συμμετοχή στα Πολιτικά Δρώμενα .....	13
21. Διεθνές Εμπόριο .....	14
22. Αντιμονοπωλιακή Νομοθεσία .....	14
23. Τοπικοί Νόμοι και Έθιμα .....	15
<b>Ο Κώδικας Δεοντολογίας μας — Πώς συμμορφωνόμαστε</b> .....	16-17
Συμμόρφωση με τον Κώδικα Δεοντολογίας .....	16
Υποβολή Ερωτήσεων και Αναφορά Ανησυχιών .....	16-17
Εφαρμογή του Κώδικα Δεοντολογίας .....	17
<b>Ευρετήριο</b> .....	18-19
<b>Σημειώσεις</b> .....	20

# Γενική Επισκόπηση

---

Ο *Κώδικας Δεοντολογίας* της UTC ισχύει για τη UTC και τους οργανισμούς που ελέγχονται από αυτήν, παγκοσμίως. Εκτός από την αναφορά των κανόνων που διέπουν τις ενέργειές μας, ο *Κώδικας* εκφράζει θεμελιώδεις αξίες και αντιπροσωπεύει ένα πλαίσιο λήψης αποφάσεων. Ο *Κώδικας* εξηγείται περαιτέρω και εφαρμόζεται από τα *Συμπληρωματικά Τεύχη του Κώδικα* και από πολιτικές που περιέχονται στο *Εγχειρίδιο Εταιρικής Πολιτικής* ή στο *Οικονομικό Εγχειρίδιο*.

Οι βάσεις για τις πρακτικές επιχειρηματικής δεοντολογίας στη UTC είναι οι ακόλουθες:

- Υπακούουμε στους νόμους.
- Ενεργούμε με καλή πίστη.
- Εξετάζουμε τις επιπτώσεις των αποφάσεών μας στους μετόχους μας και αναζητούμε δίκαιες λύσεις.
- Επικοινωνούμε ανοιχτά και αποτελεσματικά με τους μετόχους.
- Προσπαθούμε πάντοτε να οικοδομούμε εμπιστοσύνη, να δείχνουμε σεβασμό και να ενεργούμε με ακεραιότητα.

Η ακεραιότητα, η φήμη και η κερδοφορία της UTC εξαρτώνται τελικά από τις μεμονωμένες ενέργειες των διευθυντών, των ανώτερων διοικητικών υπαλλήλων, των εργαζομένων και των αντιπροσώπων σε ολόκληρο τον κόσμο. Ο καθένας είναι προσωπικά υπεύθυνος και ελέγχεται στο θέμα τη συμμόρφωσή του με τον *Κώδικα*.



# Οι Αρχές μας — Πώς Παίρνουμε Αποφάσεις

*Η UTC δεσμεύεται ως προς τα υψηλότερα πρότυπα δεοντολογίας και επιχειρηματικής συμπεριφοράς.*

*Η UTC συμμορφώνεται με τον νόμο, εκπληρώνει τις δεσμεύσεις της, ενεργεί καλή τη πίστει, διατηρεί τις αξίες της, επιζητεί την προώθηση των συμφερόντων των μετόχων της, επικοινωνεί ανοικτά και με αποτελεσματικότητα και αναλαμβάνει τις ευθύνες της.*

*Κατά την επιδίωξη θετικών αποτελεσμάτων, η διαδικασία λήψης αποφάσεων της UTC περιλαμβάνει τα ακόλουθα βήματα: (1) εμπλοκή των κατάλληλων ατόμων, (2) κατανόηση των γεγονότων, (3) κατανόηση των νομικών απαιτήσεων και των προτύπων του Κώδικα δεοντολογίας, (4) εξέταση των υποχρεώσεων έναντι των μετόχων και των επιπτώσεων των διάφορων αποφάσεων, (5) σύγκριση των εναλλακτικών αποφάσεων έχοντας ως βάση τις αξίες της εταιρείας, (6) λήψη διερευνητικής απόφασης που ακολουθεί το γράμμα του νόμου και θεωρείται βέλτιστη και (7) ερώτηση σχετικά με το αν “Πρέπει;”*

## Οι πελάτες μας

Δεσμευόμαστε να παρέχουμε υψηλή ποιότητα και αξία, ανταγωνιστικές τιμές και τίμιες συναλλαγές σε αυτούς που χρησιμοποιούν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας. Θα συναλλασσόμαστε με όλους τους πελάτες μας νόμιμα και δεοντολογικά.

## Το προσωπικό μας

Δεσμευόμαστε να μεταχειριζόμαστε τους εργαζομένους δίκαια και να εφαρμόζουμε πρακτικές προσλήψεων οι οποίες βασίζονται σε πολιτικές ίσων ευκαιριών για όλους τους εργαζομένους. Θα σεβόμαστε τα δικαιώματα των εργαζομένων σε θέματα ιδιωτικού απορρήτου και θα αντιμετωπίζουμε τους εργαζομένους με αξιοπρέπεια και σεβασμό. Δεσμευόμαστε να παρέχουμε σε όλους τους εργαζομένους ασφαλείς και υγιεινές συνθήκες εργασίας και μια ατμόσφαιρα ανοικτής επικοινωνίας.



## Οι προμηθευτές και οι συνεργάτες μας

Θα συναλασσόμαστε δίκαια με τους προμηθευτές και τους συνεργάτες μας. Θα προσπαθούμε να έχουμε μακροχρόνιες επιχειρηματικές σχέσεις, χωρίς διακρίσεις ή δόλο.

## Οι μέτοχοί μας

Δεσμευόμαστε να εργαζόμαστε για να προσφέρουμε υψηλές αποδόσεις στις επενδύσεις των μετόχων μας. Θα προφυλάσσουμε την αξία της επένδυσής τους χρησιμοποιώντας με φρόνηση και προστατεύοντας τους εταιρικούς πόρους και διαφυλάσσοντας τα υψηλότερα επίπεδα νόμιμης και δεοντολογικής συμπεριφοράς σε όλες τις επιχειρηματικές συναλλαγές μας.

## Οι ανταγωνιστές μας

Δεσμευόμαστε να ανταγωνιζόμαστε σθεναρά, ανεξάρτητα και δίκαια, βασίζοντας τις προσπάθειές μας στα ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα αυτών που προσφέρουμε.

## Οι κοινότητές μας

Δεσμευόμαστε να είμαστε υπεύθυνα μέλη των κοινοτήτων όλου του κόσμου στις οποίες δραστηριοποιούμαστε. Θα συμμορφωνόμαστε με όλους τους εθνικούς και τοπικούς νόμους και θα προσπαθούμε να βελτιώσουμε την ευημερία των κοινοτήτων προστατεύοντας τους φυσικούς πόρους, προτρέποντας τους υπαλλήλους μας να συμμετέχουν σε δημόσιες και φιλανθρωπικές εκδηλώσεις και παράγοντας, ως εταιρία, φιλανθρωπικό έργο.



# Τα Πρότυπα Συμπεριφοράς μας — Πώς Ενεργούμε

Τα ακόλουθα πρότυπα συμπεριφοράς ορίζουν την ελάχιστη αναμενόμενη δεοντολογική συμπεριφορά. Επειδή αυτά τα πρότυπα δεν μπορούν να προβλέψουν τα συγκεκριμένα χαρακτηριστικά κάθε κατάστασης, πρέπει να ερμηνεύονται και να εφαρμόζονται στα πλαίσια των νόμων και των εθίμων των περιοχών στις οποίες δραστηριοποιούμαστε, καθώς και των πολιτικών που αναφέρονται στις **Δεσμεύσεις, Αρχές, Συμπληρωματικά Τεύχη Κώδικα** της UTC και της κοινής λογικής. Λόγοι όπως, "Μα το κάνουν όλοι" ή "Δεν είναι παράνομο" δεν ισχύουν σε περίπτωση παράβασης των **Προτύπων**. Πρέπει να είμαστε όλοι προσεκτικοί και να αποφεύγουμε, μέσα και έξω από τη δουλειά, καταστάσεις και ενέργειες οι οποίες αφήνουν έστω και υποψία απρέπειας ή αδικήματος τα οποία θα μπορούσαν να δυσφημίσουν την UTC.

## 1. Ποιότητα και Ασφάλεια

Τα προϊόντα της UTC πρέπει να σχεδιάζονται, να παράγονται και να παραδίνονται με κύριο μέλημα την ασφάλεια και την υγεία των πελατών, των χρηστών των προϊόντων μας, των εργαζομένων και άλλων ατόμων που ενδεχομένως επηρεάζονται.

Οι λειτουργικές μονάδες της UTC έχουν την ευθύνη του σχεδιασμού, της κατασκευής και της διάθεσης ποιοτικών προϊόντων. Θα πρέπει να ολοκληρώνονται με επιτυχία όλες οι απαιτούμενες επιθεωρήσεις και οι έλεγχοι.

*Αυτά τα πρότυπα αντικατοπτρίζονται στις πολιτικές της UTC με τίτλο "Προγράμματα Διασφάλισης Ποιότητας" και "Πρόγραμμα ασφαλείας προϊόντων και υπηρεσιών."*

## 2. Μάρκετινγκ και Πωλήσεις

Η UTC θα συναγωνιστεί στην παγκόσμια αγορά βασιζόμενη στα πλεονεκτήματα των προϊόντων και των υπηρεσιών μας. Θα πουλάμε τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας τίμια και δεν θα επιδιώξουμε πωλήσεις για τις οποίες θα πρέπει να ενεργήσουμε παράνομα ή παραβιάζοντας αυτά τα πρότυπα.

Σε περίπτωση συγκρίσεων με τους ανταγωνιστές, θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στην αποφυγή της δυσφήμισης ενός ανταγωνιστή με ανακριβή στοιχεία.

Όλα τα άτομα που ενεργούν για λογαριασμό της UTC θα υπακούουν στους νόμους που σχετίζονται με αθέμιτες πληρωμές. *Οι υπηρεσίες πωλήσεων και μάρκετινγκ που παρέχονται από τρίτους εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών πρέπει να είναι σύμφωνες με την πολιτική της UTC με τίτλο "Αντιπρόσωποι Πωλήσεων εκτός Η.Π.Α."*

Επαγγελματικά δώρα τα οποία είναι συνηθισμένα και λογικά σε συχνότητα και αξία επιτρέπονται, γενικά. Ένα δώρο δεν είναι επιτρεπτό αν προορίζεται να αποσπάσει ευνοϊκή μεταχείριση ή αν απαγορεύεται από τις πολιτικές του παραλήπτη ή του εργοδότη του.

Η UTC δεν προτείνει να δωροδοκήσει ούτε δωροδοκεί.

*Το θέμα των επαγγελματικών δώρων εξετάζεται στο Συμπλήρωμα του Κώδικα με τίτλο "Προσφορά και Αποδοχή Επαγγελματικών Δώρων."*

### 3. Προστασία πληροφοριών που ανήκουν σε άλλους

Η UTC σέβεται τα νόμιμα αποκλειστικά δικαιώματα και τα εμπορικά μυστικά πελατών, προμηθευτών και τρίτων. *Η UTC θα ζητήσει, θα δεχτεί, θα χρησιμοποιήσει και θα αποκαλύψει αποκλειστικές πληροφορίες που ανήκουν σε άλλους μόνον εφόσον συμμορφώνεται με τις πολιτικές της UTC με τίτλο “Προστασία Αποκλειστικών Πληροφοριών” και “Συμμόρφωση για Άδειες Χρήσης Λογισμικού.”*

Στην έντονα ανταγωνιστική παγκόσμια αγορά, η συγκέντρωση πληροφοριών σχετικά με τους ανταγωνιστές μας και τα ανταγωνιστικά προϊόντα και υπηρεσίες είναι αναγκαίο και συνηθισμένο επιχειρηματικό στοιχείο. Κατά τη συγκέντρωση πληροφοριών σχετικά με τους ανταγωνιστές, η UTC δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσει αθέμιτα μέσα όπως κλοπή ή απάτη. *Βλ. το Συμπλήρωμα του Κώδικα της UTC με τίτλο “Συλλογή Πληροφοριών του Ανταγωνισμού.”*

Προσωπικές πληροφορίες που συλλέγονται από πελάτες, προμηθευτές και άλλους επισκέπτες του δικτυακού τόπου της UTC και άλλων θα προστατεύονται σύμφωνα με την πολιτική της UTC με τίτλο “Απόρρητο Προσωπικών Πληροφοριών που Συλλέγονται Online.”

### 4. Προστασία Εταιρικών Περιουσιακών Στοιχείων

Τα περιουσιακά στοιχεία της UTC, συμπεριλαμβανομένων των υλικών περιουσιακών στοιχείων (όπως εγκαταστάσεις, χρήματα, εξοπλισμός και συστήματα πληροφορικής) και των άυλων περιουσιακών στοιχείων (όπως πνευματική ιδιοκτησία, εμπορικά μυστικά, δηλώσεις εφευρέσεων, ευαίσθητες επιχειρηματικές και τεχνικές πληροφορίες, προγράμματα υπολογιστών και επιχειρηματική και κατασκευαστική τεχνογνωσία) θα χρησιμοποιούνται κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες της διοίκησης. Τα περιουσιακά στοιχεία της UTC δεν θα χρησιμοποιούνται για προσωπικό όφελος. Όλες οι επιχειρηματικές συναλλαγές πρέπει να έχουν την εξουσιοδότηση της διοίκησης και να είναι σύμφωνες με τις αρμοδιότητες υπογραφής που έχουν ανατεθεί, καθώς και με τις διαδικασίες εσωτερικών ελέγχων και εγκρίσεων.

### ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ...

**Ε: Γιατί είναι τόσο σημαντική η ασφάλεια των προϊόντων;**

**Α:** Η εργασία με τρόπο ώστε να αποφεύγεται η πρόκληση σωματικών βλαβών στους άλλους αποτελεί βασική αξία. Είναι τόσο απλό.

**Ε: Γιατί η δωροδοκία δεν είναι σωστή;**

**Α:** Η δωροδοκία είναι παράνομη παντού διότι καταστρέφει την υποχρέωση της αφοσίωσης και την εμπιστοσύνη. Επιπλέον, η δωροδοκία διαταράσσει τη λειτουργία της οικονομίας της αγοράς, διότι παραγκωνίζει τις αποφάσεις που θα έπρεπε να βασίζονται στις ουσιαστικές αξίες, όπως η ποιότητα και η τιμή. Η UTC κερδίζει λόγω της καινοτομίας και της παραγωγικότητας και επομένως βγαίνει κερδισμένη όταν οι αγορές λειτουργούν αποτελεσματικά και αποδοτικά.

### ΜΕ ΔΥΟ ΛΟΓΙΑ...

- Σχεδιάζουμε, κατασκευάζουμε και συντηρούμε τα προϊόντα μας με τέτοιο τρόπο ώστε ο υπόλοιπος κόσμος να μπορεί να βασίζεται σε αυτά.
- Ανταγωνιζόμαστε αξιοκρατικά.
- Διαθέτουμε τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας τίμια.
- Προστατεύουμε τα περιουσιακά στοιχεία της UTC.

Πρόσθετες πληροφορίες περιέχονται στις ισχύουσες συμφωνίες περί πνευματικής ιδιοκτησίας της UTC, στην πολιτική της UTC για την “Προστασία Αποκλειστικών Πληροφοριών” και στο Εγχειρίδιο Εταιρικής Πολιτικής και στο Οικονομικό Εγχειρίδιο της UTC.

## 5. Ακρίβεια Αρχείων

Όλα τα περιουσιακά στοιχεία, οι υποχρεώσεις, τα έσοδα, τα έξοδα και οι επιχειρηματικές συναλλαγές πρέπει να καταχωρίζονται πλήρως και με ακρίβεια στα βιβλία της UTC, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, τις αποδεκτές λογιστικές αρχές και τις καθιερωμένες οικονομικές πολιτικές και διαδικασίες της UTC. Οι οικονομικές προσφορές και αξιολογήσεις πρέπει να παρουσιάζουν δίκαια όλες τις πληροφορίες σχετικά με την αιτούμενη ή προτεινόμενη απόφαση. Σε καμία περίπτωση δεν θα υπάρχουν ούτε θα τηρούνται μυστικοί ή αδήλωτοι πόροι ή άλλα περιουσιακά στοιχεία.

Η UTC θα ενημερώνει τους πελάτες και τους προμηθευτές για τυχόν λάθη και θα προβαίνει αμέσως σε ενέργειες για την επανόρθωσή τους μέσω πιστώσεων, επιστροφών χρημάτων ή άλλων αμοιβαίως αποδεκτών μέσων.

Η διατήρηση και η κατάλληλη διάθεση των αρχείων και δεδομένων θα γίνεται σύμφωνα με την πολιτική της UTC με τίτλο “Διατήρηση Αρχείων και Δεδομένων” και τις ισχύουσες νομικές απαιτήσεις.

## 6. Κρατικές Προμήθειες

Η UTC θα συμμορφώνεται με τους νόμους και τους κανονισμούς για τις προμήθειες όπως ισχύουν για τις επιχειρηματικές δραστηριότητες της UTC με κράτη σε ολόκληρο τον κόσμο.

Η UTC προσέχει ιδιαίτερα ώστε να συμμορφώνεται με τους μοναδικούς και ειδικούς κανόνες που ισχύουν για τις συμβάσεις με το Δημόσιο των Η.Π.Α. Σε κάθε περίπτωση, η UTC θα εφαρμόζει τους κανόνες του Δημοσίου των Η.Π.Α. περί δίκαιου ανταγωνισμού, θα σέβεται τους περιορισμούς που ισχύουν για τους υπαλλήλους του Αμερικανικού Δημοσίου (π.χ. δώρα και απασχόληση), θα παραδίδει προϊόντα και υπηρεσίες σύμφωνα με τις προδιαγραφές, θα συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές λογιστικής και τιμολόγησης του Δημοσίου, θα υποβάλλει αξιώσεις μόνο για τα προβλεπόμενα έξοδα και θα επιβεβαιώνει την ακρίβεια των δεδομένων που υποβάλλονται.

*Η “Δήλωση Πολιτικής για την Επιχειρηματική Δεοντολογία και Συμπεριφορά κατά τη σύναψη συμβολαίων με την Κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών” της UTC περιέχει σαφείς οδηγίες και καθορίζει τις σχετικές απαιτήσεις.*

## 7. Απασχόληση Ίσων Ευκαιριών

Η UTC θα αντιμετωπίζει τους υπαλλήλους και όσους αναζητούν εργασία δίκαια, με βάση μόνο τους παράγοντες που σχετίζονται με τα νόμιμα επιχειρηματικά συμφέροντα της UTC. Η πολιτική της UTC με τίτλο “Ίσες Ευκαιρίες Απασχόλησης/ Θετικές Ενέργειες” περιέχει οδηγίες και καθορίζει τις σχετικές απαιτήσεις.

Η UTC καταβάλλει κάθε προσπάθεια για να διασφαλίσει ότι διαθέτει ένα διαρκές ανταγωνιστικό πλεονέκτημα όσον αφορά την ποιότητα και τα προσόντα του προσωπικού της και η UTC υποστηρίζει πρωτοβουλίες που καλλιεργούν τη διαφορετικότητα μεταξύ του προσωπικού, όπως περιγράφεται στην πολιτική με τίτλο “Διαχείριση της Διαφορετικότητας του Προσωπικού.”

## 8. Εργασιακό Περιβάλλον

Η UTC δεσμεύεται να παρέχει στους υπαλλήλους ένα εργασιακό περιβάλλον χωρίς τους γνωστούς κινδύνους ασφάλειας και υγείας, χωρίς διακρίσεις, παρενοχλήσεις ή προσωπικές συμπεριφορές ασύμβατες προς ένα παραγωγικό εργασιακό περιβάλλον.

Όλοι οι οργανισμοί της UTC παγκοσμίως θα συμμορφώνονται προς τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς σχετικά με την κατοχή και χρήση αλκοόλ, ναρκωτικών και άλλων απαγορευμένων ουσιών.

Ανάλογα με την τοπική νομοθεσία και εφόσον υπάρχει έγκριση από το Τμήμα Ανθρώπινων Πόρων (στη UTC Corporate, ένα από τα βασικά Επιχειρηματικά Τμήματα της UTC, ή σε μια επιχειρηματική μονάδα που αναφέρεται απευθείας σε μία από τις δύο), η τοπική διοίκηση έχει τη δυνατότητα να πάρει αποφάσεις σχετικά με τη διάθεση οινοπνευματωδών ποτών στις εγκαταστάσεις της UTC. Η UTC απαγορεύει στους υπαλλήλους και στα υπόλοιπα άτομα να είναι σε κατάσταση μέθης όταν βρίσκονται στις εγκαταστάσεις της εταιρίας.

Η UTC απαγορεύει τη χρήση, πώληση, αγορά, μεταφορά, κατοχή ή ύπαρξη στο σώμα κάποιου απαγορευμένων ουσιών όταν βρίσκεται στις εγκαταστάσεις της εταιρίας. Αυτή η απαγόρευση, βέβαια, δεν ισχύει για ουσίες που χορηγούνται με ιατρική συνταγή και χρησιμοποιούνται νόμιμα.

## ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ...

**Ε: Γιατί η UTC επιμένει τόσο έντονα ως προς τα ακριβή αρχεία;**

**Α:** Τα ανακριβή αρχεία δεν αντικατοπτρίζουν την απόδοση. Η UTC δεσμεύεται ως προς την απόδοση.

**Ε: Σε τι διαφέρουν οι συναλλαγές με το δημόσιο από τις εμπορικές συναλλαγές;**

**Α:** Οι κυβερνήσεις ξοδεύουν δημόσιο χρήμα και επομένως θέτουν επίπεδα υψηλά ρυθμιστικών και αναλυτικών κανόνων. Αυτοί οι κανόνες αποσκοπούν στη διασφάλιση της δικαιοσύνης ως προς τους διαγωνισμούς, την τιμολόγηση και τα πρότυπα ποιότητας. Σε γενικές γραμμές, οι επιχειρηματικές συμφωνίες με κυβερνήσεις είναι λιγότερο ευέλικτες σε σχέση με τις εμπορικές συναλλαγές, και οι ποινές για την παραβίαση των κανόνων ενδέχεται να είναι αυστηρές. Η UTC τηρεί τους κυβερνητικούς κανόνες και καταβάλλει προσπάθειες για τη διατήρηση της δημόσιας εμπιστοσύνης.

## ΜΕ ΔΥΟ ΛΟΓΙΑ...

- Διατηρούμε ακριβή και πλήρη αρχεία.
- Εφαρμόζουμε αυστηρά τους ειδικούς κανόνες για τις κρατικές προμήθειες.
- Αντιμετωπίζουμε τους άλλους δίκαια και με σεβασμό.
- Ενδιαφερόμαστε σε συνεχή βάση για την ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

Υπάλληλοι με προβλήματα αλκοολισμού, εξάρτησης από ουσίες ή με άλλα σοβαρά προσωπικά και συναισθηματικά προβλήματα θα έχουν την ευκαιρία να λάβουν βοήθεια και θεραπεία.

*Πρόσθετες πληροφορίες περιλαμβάνονται στην πολιτική της UTC με τίτλο “Κατάχρηση Ναρκωτικών, Αλκοόλ και Ουσιών.” Οι ευκαιρίες για βοήθεια και θεραπεία περιέχονται στην πολιτική “Προγράμματα Βοήθειας Υπαλλήλων.”*

## 9. Ιδιωτικό Απόρρητο Εργαζομένων

Η UTC σέβεται την ιδιωτική ζωή των υπαλλήλων της.

Η UTC θα συμμορφώνεται με τους ισχύοντες νόμους σε όλες τις δικαιοδοσίες στις οποίες η UTC συλλέγει, χρησιμοποιεί ή αποκαλύπτει προσωπικές πληροφορίες υπαλλήλων.

*Περισσότερες πληροφορίες περιέχονται στην πολιτική της UTC με τίτλο “Προσωπικές Πληροφορίες Υπαλλήλων.”*

Η προσωπική διαγωγή, η οποία δεν σχετίζεται με τη UTC, δεν αφορά την UTC, εκτός αν αυτή επηρεάζει αρνητικά την απόδοση του υπαλλήλου στην εργασία του ή τη φήμη ή άλλα νόμιμα επιχειρηματικά συμφέροντα της UTC.

## 10. Επικοινωνίες Εργαζομένων

Η UTC θα παρέχει στους υπαλλήλους της επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με τα επιχειρηματικά αποτελέσματα, την απόδοση των προϊόντων, τις σχέσεις των πελατών και τα επιτεύγματα των υπαλλήλων. Θα υπάρχουν κανάλια επικοινωνίας για την ενθάρρυνση της προσωπικής έκφρασης και της ανοικτής συζήτησης σχετικά με τις γνώμες, τις θέσεις και τις ανησυχίες των εργαζομένων. Ένα κανάλι επικοινωνίας είναι η έρευνα γνώμης υπαλλήλων, η οποία συνήθως διεξάγεται ανά διετία και ζητά

απόψεις για μια μεγάλη ποικιλία θεμάτων, όπως οι αμοιβές, η απόδοση της διοίκησης και η επιχειρηματική δεοντολογία.

## 11. Ανάπτυξη Εργαζομένων

Η UTC στοχεύει στην προαγωγή της ανάπτυξης των εργαζομένων μέσω της βοήθειας σχετικά με τη βελτίωση και τη διερεύνηση των προσόντων που σχετίζονται με την εργασία και τη δια βίου μάθηση. Εκτός από τις παραδοσιακές ευκαιρίες εκμάθησης και εκπαίδευσης, η UTC προάγει την ανάπτυξη των εργαζομένων μέσω του “Προγράμματος επιμόρφωσης υπαλλήλων”. Μέσω αυτού του προγράμματος, η UTC αναλαμβάνει συγκεκριμένες δαπάνες για τους κατάλληλους εργαζομένους που φοιτούν για πτυχίο σε ιδρύματα εγκεκριμένα από τη UTC. *Επιπρόσθετες πληροφορίες και λεπτομέρειες σχετικά με τις προϋποθέσεις και τους περιορισμούς περιλαμβάνονται στην πολιτική της UTC με τίτλο “Πρόγραμμα επιμόρφωσης υπαλλήλων.”*

## 12. Αμοιβές και Επιδόματα

Η UTC θα προσελκύει, θα προσφέρει κίνητρα και θα διατηρεί τις ικανότητες του προσωπικού δημιουργώντας προγράμματα αμοιβών και επιδομάτων που θα παραμένουν ανταγωνιστικά σε όλες τις αγορές παγκοσμίως.

## 13. Σύγκρουση Συμφερόντων

Οι διευθυντές, οι ανώτεροι διοικητικοί υπάλληλοι, οι εργαζόμενοι και οι αντιπρόσωποι της UTC πρέπει να είναι αφοσιωμένοι στην UTC και να συναλλάσσονται με τους προμηθευτές, τους πελάτες και τους υπόλοιπους με τρόπο που να μην αφήνει ούτε την παραμικρή υποψία σύγκρουσης μεταξύ προσωπικών συμφερόντων και των συμφερόντων της UTC. *Η πολιτική της UTC με τίτλο “Σύγκρουση Συμφερόντων” προσδιορίζει περαιτέρω τις συγκρούσεις, παρέχει οδηγίες σε συγκεκριμένα θέματα και καθορίζει διαδικασίες για την επίλυση ενδεχόμενων συγκρούσεων.*

Η κάλυψη περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- Άμεση ή έμμεση κατοχή μετοχών ή οικονομικό ενδιαφέρον για τους προμηθευτές, τους πελάτες ή τους ανταγωνιστές της UTC.
- Επιζήτηση ή αποδοχή δώρων ή ανταμοιβών άλλης μορφής από τους προμηθευτές, τους πελάτες ή άλλους συνεργάτες της εταιρίας ή προσπάθεια επιχειρηματικής συνεργασίας με την UTC (βλ. το *Συμπλήρωμα του Κώδικα* με τίτλο "Επαγγελματικά Δώρα από Προμηθευτές")
- Ανάλυση διευθυντικής θέσης, απασχόληση ή εθελοντική προσφορά υπηρεσιών σε άλλη εταιρία ή οργανισμό, και
- Προσωπική χρήση της εταιρικής περιουσίας (περιλαμβανομένων, για παράδειγμα, των υλικών περιουσιακών στοιχείων, των αποκλειστικών πληροφοριών, των εμπιστευτικών πληροφοριών και των επιχειρηματικών ευκαιριών).

Οι πραγματικές και οι ενδεχόμενες συγκρούσεις πρέπει να γνωστοποιούνται στην UTC για εξέταση. Όταν έχετε αμφιβολίες, μπορείτε να ζητάτε οδηγίες από το γραφείο Επιχειρηματικής Πρακτικής.

## 14. Αγοραπωλησία Χρεογράφων και Κοινοποίηση Σημαντικών, Εμπιστευτικών Πληροφοριών

Οι διευθυντές, οι ανώτεροι διοικητικοί υπάλληλοι, οι εργαζόμενοι και οι αντιπρόσωποι της UTC πρέπει να διατηρούν την εμπιστευτικότητα των σημαντικών, μη ανακοινώσιμων πληροφοριών (οι οποίες θεωρούνται πληροφορίες που δεν αποκαλύπτονται από την UTC και τις οποίες ένας μέσος επενδυτής θα τις θεωρούσε σημαντικές για να πάρει κάποια επενδυτική απόφαση). Πληροφορίες αυτού του είδους θα αποκαλύπτονται μόνο μέσω του καθορισμένου εκπροσώπου, ο οποίος συνήθως είναι ο αρχαιότερος από τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη της UTC.

## ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ...

**Ε: Πώς προστατεύει η UTC το απόρρητο των εργαζομένων;**

**Α:** Τα προσωπικά στοιχεία προστατεύονται από τη UTC ως "Εταιρικό απόρρητο", κάτι που σημαίνει ότι δεν εκτίθενται σε καταχρηστική χρήση ή γνωστοποίηση, και απαιτούμε από τους εργολάβους μας να κάνουν το ίδιο. Ειδοποιούμε τους εργαζομένους μας σχετικά με τους γενικούς σκοπούς για τους οποίους συλλέγουμε και χρησιμοποιούμε προσωπικά στοιχεία, καθώς και για τις επιλογές τους σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης των στοιχείων αυτών. Η UTC συλλέγει, χρησιμοποιεί, αποκαλύπτει και μεταβιβάζει προσωπικά στοιχεία σύμφωνα με αυτήν την ειδοποίηση.

**Ε: Γιατί ενδιαφέρεται η UTC σχετικά με τα δώρα που λαμβάνουν οι εργαζόμενοι;**

**Α:** Τα δώρα από άτομα που επιζητούν συνεργασία ή συνεργάζονται με τη UTC ενδέχεται να επηρεάσουν τις αποφάσεις ή τις ενέργειες κάποιου εργαζομένου. Τα προβλήματα αποφεύγονται κατόπιν της λήψης εξουσιοδότησης από το γραφείο επιχειρηματικών πρακτικών.

## ΜΕ ΔΥΟ ΛΟΓΙΑ...

- Επικοινωνούμε τίμια με όλους τους μετόχους.
- Υποστηρίζουμε και επιδιώκουμε την διαβίου εκμάθηση.
- Είμαστε αφοσιωμένοι στην UTC και αποφεύγουμε τις συγκρούσεις συμφερόντων.
- Χρησιμοποιούμε και προστατεύουμε τις πληροφορίες με τον κατάλληλο τρόπο.

Οι διευθυντές, οι ανώτεροι διοικητικοί υπάλληλοι, οι εργαζόμενοι και οι αντιπρόσωποι της UTC (και οι στενοί συγγενείς τους) δεν πρέπει να αγοράζουν, να πωλούν ή με άλλον τρόπο να εμπορεύονται χρεόγραφα όταν γνωρίζουν σημαντικές, μη ανακινώσιμες πληροφορίες.

*Ειδικές οδηγίες περιέχονται στην πολιτική της UTC με τίτλο “Αγοραπωλησία Χρεογράφων και Κοινοποίηση Σημαντικών, Εμπιστευτικών Πληροφοριών.”*

## 15. Αντιπρόσωποι

Όλοι οι αντιπρόσωποι (καθώς και οι διευθυντές, οι ανώτεροι διοικητικοί υπάλληλοι και οι εργαζόμενοι) της UTC πρέπει να ενεργούν εκ μέρους της UTC με τρόπο συνεπή προς τον Κώδικα.

Η UTC δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσει οποιονδήποτε αντιπρόσωπο για να καταστρατηγήσει τα πρότυπα συμπεριφοράς που περιγράφονται στον παρόντα Κώδικα.

## 16. Συνεργάτες και Προμηθευτές

Η UTC προμηθεύεται εξοπλισμό, προμήθειες και υπηρεσίες με μόνο κριτήριο την αξία τους. Οι συνεργάτες, προμηθευτές, πωλητές και υπεργολάβοι της UTC θα αντιμετωπίζονται με αμεροληψία και ακεραιότητα και χωρίς κανέναν είδους διάκριση.

*Όσοι συναλλάσσονται με προμηθευτές ή ενδεχόμενους προμηθευτές πρέπει να εφαρμόζουν την πολιτική της UTC σχετικά με τη “Σύγκρουση Συμφερόντων” και τον Συμπληρωματικό Κώδικα με τίτλο “Επαγγελματικά Δώρα από Προμηθευτές.”*

Η UTC προσπαθεί να μεγιστοποιεί τις ευκαιρίες για μικρές, σχετικά μειονεκτικές, μειονοτικές επιχειρήσεις οι οποίες ανήκουν σε γυναίκες, βετεράνους, καθώς και για επιχειρήσεις που δεν χρησιμοποιούνται αρκετά ώστε να αναλαμβάνουν δραστηριότητες προμηθευτών και υπεργολάβων, σύμφωνα με την πολιτική της με τίτλο “Σύναψη Συμβολαίων με Διάφορες Επιχειρήσεις.”

## 17. Επικοινωνία με τους Μετόχους

Η UTC θα συμμορφωθεί με όλους τους νόμους, τους κανόνες και τους κανονισμούς που σχετίζονται με τη δημόσια αποκάλυψη επιχειρηματικών πληροφοριών. Όλες οι περιοδικές αναφορές, οι αρχειοθετήσεις και οι δημόσιες επικοινωνίες, είτε προφορικές είτε γραπτές, πρέπει να είναι πλήρεις, επαρκείς, ακριβείς, έγκαιρες και κατανοητές, χωρίς ουσιαστικές παραλείψεις. *Όλες οι δημόσιες αποκαλύψεις θα γίνονται σύμφωνα με τις πολιτικές της UTC “Αγοραπωλησία Χρεογράφων και Κοινοποίηση Σημαντικών, Εμπιστευτικών Πληροφοριών”, “Αποκαλύψεις σε Επενδυτές Σύμφωνα με τους Νόμους περί Χρεογράφων Η.Π.Α.” και “Συντήρηση Δημόσιων και Οικονομικών Δεδομένων.”*

## 18. Προστασία του Περιβάλλοντος

Η UTC θα διεξάγει τις εργασίες της σε παγκόσμια κλίμακα με τρόπο που να διαφυλάσσει το φυσικό περιβάλλον. Θα λαμβάνονται όλες οι απαραίτητες άδειες, οι όροι των αδειών θα τηρούνται και θα καταβάλλονται προσπάθειες για ελαχιστοποίηση των αποβλήτων. Όλοι οι οργανισμοί θα λειτουργούν, θα σχεδιάζουν και θα κατασκευάζουν τα προϊόντα τους σύμφωνα με τις αρχές που περιέχονται στην πολιτική της UTC με τίτλο “Περιβάλλον, Υγεία και Ασφάλεια.”

## 19. Υποστήριξη Κοινοτήτων

Η UTC υποστηρίζει τους οργανισμούς και τις δραστηριότητες των κοινοτήτων σε ολόκληρο τον κόσμο στις οποίες έχει εγκαταστάσεις. Υποστηρίζουμε τους αξιόλογους δημόσιους και φιλανθρωπικούς σκοπούς και οι υπάλληλοι ενθαρρύνονται να συμμετέχουν προσωπικά. *Βλ. την πολιτική της UTC με τίτλο “Συνεισφορές για Αγαθοεργίες και Φιλανθρωπίες.”*

## 20. Συμμετοχή στα Πολιτικά Δρώμενα

Η UTC θα συμμορφώνεται με όλους τους εθνικούς, πολιτειακούς και τοπικούς νόμους που ρυθμίζουν τη συμμετοχή της UTC στα πολιτικά δρώμενα, συμπεριλαμβανομένων των περιορισμών των συνεισφορών σε πολιτικά κόμματα, εθνικές πολιτικές επιτροπές και μεμονωμένους υποψήφιους.

Όσοι έχουν επαφές εκ μέρους της UTC με πολιτικά κόμματα, υποψήφιους, εκλεγμένα πρόσωπα ή δημόσιους λειτουργούς πρέπει να συμμορφώνονται πλήρως με όλους τους ισχύοντες νόμους και τις πολιτικές της UTC (*συμπεριλαμβανομένου του παρόντος Κώδικα και της πολιτικής της UTC με τίτλο “Σχέσεις με το Δημόσιο”*).

Η UTC δεν προτείνει να δωροδοκήσει ούτε δωροδοκεί.

Η UTC ενθαρρύνει τους διευθυντές, τους ανώτερους διοικητικούς υπαλλήλους και τους εργαζομένους να είναι ενημερωμένοι ψηφοφόροι και να συμμετέχουν στα πολιτικά δρώμενα. Η προσωπική συμμετοχή σε πολιτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων των συνεισφορών σε χρόνο ή σε χρήμα, είναι μια προσωπική απόφαση και είναι σε εντελώς εθελοντική βάση.

## ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ...

**E:** Γιατί η UTC διατηρεί αυστηρά περιβαλλοντικά πρότυπα παγκοσμίως;

**A:** Η λειτουργία βάσει αυστηρών περιβαλλοντικών προτύπων είναι ζωτικής σημασίας για την προαγωγή και τη διατήρηση της υγείας των εργαζομένων και των κοινοτήτων μας – τόσο επί του παρόντος όσο και μελλοντικά. Επομένως, η UTC θέτει επιθετικούς στόχους ως προς τη μείωση των εκπομπών ρύπων, της χρήσης της ενέργειας και του νερού, των αποβλήτων και των υλικών που δημιουργούν προβλήματα στις παγκόσμιες τοποθεσίες, την αλυσίδα εφοδιασμού και τα προϊόντα μας.

**E:** Πώς μπορώ να εντοπίσω τις πολιτικές που αναφέρονται στον Κώδικα;

**A:** Το Εγχειρίδιο εταιρικής πολιτικής της UTC είναι δημοσιευμένο στην αρχική σελίδα των Επιχειρηματικών Πρακτικών.

## ΜΕ ΔΥΟ ΛΟΓΙΑ...

- Δεν καταστρατηγούμε τον Κώδικα.
- Αντιμετωπίζουμε τους προμηθευτές δίκαια και με σεβασμό.
- Βελτιώνουμε την ποιότητα ζωής στις κοινότητές μας.
- Προστατεύουμε το φυσικό περιβάλλον.

## 21. Διεθνές Εμπόριο

Διάφοροι κρατικοί και πολυεθνικοί οργανισμοί ελέγχουν τις διεθνείς μεταφορές ορισμένων αγαθών, κατασκευασμένων προϊόντων, τεχνικών δεδομένων και υπηρεσιών και εφαρμόζουν πλήρεις ή μερικούς εμπορικούς αποκλεισμούς και οικονομικές κυρώσεις σε συγκεκριμένες χώρες, οργανισμούς και άτομα. Οι έλεγχοι αυτοί ενδέχεται να εφαρμόζονται σε εισαγωγές, εξαγωγές, οικονομικές συναλλαγές, επενδύσεις και σε άλλους τύπους επιχειρηματικών συναλλαγών. Η UTC θα συμμορφώνεται πλήρως με αυτούς τους νόμους. Δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι η εξαγωγή τεχνικών δεδομένων μπορεί να γίνει ηλεκτρονικά, προφορικά ή οπτικά και ότι μία εξαγωγή μπορεί να συμβεί ακόμη και χωρίς να υπάρξει μεταφορά τεχνικών δεδομένων από τη μία χώρα στην άλλη. Ορισμένες χώρες επίσης απαγορεύουν ή ελέγχουν την επανεξαγωγή ειδών πέρα από τον αρχικό προορισμό τους.

*Η πολιτική της UTC σχετικά με τον Έλεγχο Εισαγωγών/Εξαγωγών και τις Οικονομικές Κυρώσεις" περιλαμβάνει συγκεκριμένες οδηγίες. Δείτε, επίσης, το Συμπλήρωμα του Κώδικα με τίτλο "Διεθνείς Εμπορικοί Έλεγχοι: Οδηγός Συμμόρφωσης."*

*Οι επιχειρηματικοί οργανισμοί παγκοσμίως θα συμμορφώνονται με την πολιτική της UTC με τίτλο "Συμμόρφωση προς τους νόμους των Η.Π.Α. κατά του εμπορικού αποκλεισμού (μπούκοτάζ)".*

## 22. Αντιμονοπωλιακή Νομοθεσία

Η UTC θα συμμορφώνεται με την αντιμονοπωλιακή νομοθεσία (γνωστή και ως νομοθεσία περί ανταγωνισμού) οποιασδήποτε δικαιοδοσίας στην οποία ασκούμε επιχειρηματική δραστηριότητα. Δεν θα προβαίνουμε σε συνεννοήσεις κατά την υποβολή προσφορών, δεν θα καθορίζουμε τιμές, δεν θα μοιράζουμε τις αγορές και δεν θα κάνουμε κατάχρηση της ισχυρής θέσης μας στην αγορά.

Η πολιτική "Αντιμονοπωλιακή Συμμόρφωση" της UTC περιέχει συγκεκριμένες απαγορεύσεις για την επικοινωνία με ανταγωνιστές σχετικά με το μάρκετινγκ και την πώληση των προϊόντων και των υπηρεσιών μας. Για παράδειγμα, δεν συζητάμε για τιμές, κόστος, κέρδη ή στρατηγικές μάρκετινγκ.

*Δείτε επίσης τα Συμπληρώματα του Κώδικα με τίτλο "Αντιμονοπωλιακός Οδηγός για Υπαλλήλους" και "Οδηγός Νομοθεσίας περί Ανταγωνισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης." Περιλαμβάνονται οδηγίες σχετικά με τη συμμετοχή σε εμπορικούς συλλόγους.*

## 23. Τοπικοί Νόμοι και Έθιμα

Η UTC είναι μια παγκόσμια εταιρία που εξυπηρετεί αγορές σε ολόκληρο τον κόσμο, ασκώντας συχνά τις δραστηριότητες της με νόμους, κουλτούρες και κοινωνικά πρότυπα που διαφέρουν σημαντικά μεταξύ περιφερειών και χωρών.

Η UTC θα σέβεται την εθνική και τοπική νομοθεσία των χωρών στις οποίες δραστηριοποιείται. Αν υπάρξει σύγκρουση μεταξύ των νόμων που ισχύουν σε διαφορετικές χώρες, θα πρέπει να συμβουλευτείτε το Νομικό Τμήμα.

Η UTC δεν θα διευκολύνει εν γνώσει της οποιαδήποτε παράνομη συμπεριφορά ή απάτη άλλων, ανεξάρτητα από τα κατά τόπους ισχύοντα.

## 24. Κοινωνική ευθύνη και ανθρώπινα δικαιώματα

Η UTC δεσμεύεται για την ορθή εταιρική κοινωνική ευθύνη και πιστεύει ότι η εμπλοκή με τους συνανθρώπους βελτιώνει την ανθρώπινη κατάσταση. Για τους υπαλλήλους μας σε όλο τον κόσμο, η UTC διασφαλίζει ασφαλές και υγιές περιβάλλον, με βάση τα αυστηρότερα πρότυπα των Η.Π.Α., τα τοπικά πρότυπα ή τις πολιτικές της UTC. Η UTC δεν εκμεταλλεύεται την παιδική εργασία ή την εξαναγκαστική εργασία. Για τις κοινότητές μας σε όλο τον κόσμο, η UTC εργάζεται για την προστασία του περιβάλλοντος, τη μεγιστοποίηση της αποδοτικότητας των προϊόντων μας και τη μείωση των αποβλήτων, των εκπομπών, της κατανάλωσης ενέργειας και τη χρήση υλικών που δημιουργούν προβλήματα. Όπως βεβαιώνεται σε άλλες ενότητες του *Κώδικα*, η UTC υπακούει στους νόμους, δεν κάνει διακρίσεις στις πρακτικές έναντι του προσωπικού και δεν εμπλέκεται σε πρακτικές διαφθοράς. Εκτός από τις δικές της δεσμεύσεις, η UTC προσδοκά από τους άμεσους προμηθευτές της να υιοθετούν κατάλληλους κώδικες διεξαγωγής επιχειρηματικών δραστηριοτήτων. *Δείτε την πολιτική της UTC με τίτλο "Εταιρική Κοινωνική Ευθύνη."*

## ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ...

**E:** Εάν δεν αποστέλλω προϊόντα εκτός της χώρας, πρέπει να ανησυχώ σχετικά με τους κανόνες του διεθνούς εμπορίου;

**A:** Οποσδήποτε. Αυτοί οι κανόνες δεν είναι πάντοτε ενορατικοί και ενδέχεται να ισχύουν τόσο για την ηλεκτρονική αλληλογραφία όσο και για τις συζητήσεις. Λόγω του ότι τα πρόστιμα ενδέχεται να είναι υψηλά, λάβετε την εκπαίδευση που χρειάζεστε και ζητήστε συμβουλές από ειδήμονες. Εάν δεν είστε βέβαιοι ως προς τα άτομα στα οποία πρέπει να απευθυνθείτε, επικοινωνήστε με το γραφείο επιχειρηματικών πρακτικών.

**E:** Γιατί δεν είναι σωστή η συμπαγνία στην υποβολή προσφορών σε δημοπρασία;

**A:** Η συμπαγνία στην υποβολή προσφορών αποτελεί απάτη, διότι δεν παρέχει στους πελάτες το δικαίωμα αγοράς του σωστού προϊόντος στη σωστή τιμή. Η συμπαγνία επηρεάζει επίσης την οικονομία της αγοράς διότι παρεμβαίνει στη διαδικασία λήψης των αποφάσεων, η οποία υπό διαφορετικές συνθήκες θα βασιζόταν στην ποιότητα και την τιμή. Η UTC κερδίζει βάσει των αρετών της, στηριζόμενη στην καινοτομία και την παραγωγικότητα και επομένως η UTC βγαίνει κερδισμένη όταν η αγορά λειτουργεί αποτελεσματικά και αποδοτικά.

## ΜΕ ΔΥΟ ΛΟΓΙΑ...

- Θεωρούμε ότι ο Κώδικας είναι κάτι παραπάνω από ένα σύνολο κανόνων. Είναι ένας οδηγός που μας βοηθά να τηρούμε τις δεσμεύσεις μας.
- Υπακούουμε στους νόμους, ενεργούμε με καλή πίστη, επικοινωνούμε ανοικτά και αναζητούμε δίκαια αποτελέσματα.
- Κάνουμε ερωτήσεις, αναφέρουμε ανησυχίες και επισημαίνουμε τα προβλήματα.
- Με απλά λόγια, οικοδομούμε εμπιστοσύνη, δείχνουμε σεβασμό και ενεργούμε με ακεραιότητα.

# Ο Κώδικας Δεοντολογίας μας — Πώς συμμορφωνόμαστε

## Συμμόρφωση με τον Κώδικα Δεοντολογίας

Κάθε διευθυντής, ανώτερος διοικητικός υπάλληλος, εργαζόμενος και αντιπρόσωπος της UTC σε ολόκληρο τον κόσμο πρέπει να συμμορφώνεται με τον παρόντα Κώδικα καθώς και με τα συμπληρώματα του κώδικα και τις πολιτικές.

Οι διευθυντές σε όλα τα επίπεδα της UTC είναι υπεύθυνοι για τη δημιουργία και την εφαρμογή δεοντολογικών επιχειρηματικών πρακτικών, την ενθάρρυνση της ανοικτής επικοινωνίας και την ενστάλαξη εγρήγορης και αφοσίωσης στην τήρηση του παρόντος Κώδικα Δεοντολογίας.

Η αποτυχία συμμόρφωσης με τον παρόντα Κώδικα ή οποιαδήποτε από τις απαιτήσεις του θα οδηγήσει στην ανάλογη πειθαρχική ποινή, έως και την απόλυση. Η πειθαρχική ποινή θα καθοριστεί από το αρμόδιο διευθυντικό τμήμα λειτουργίας από κοινού με το γραφείο επιχειρηματικών πρακτικών, βάσει αρχών δικαιοσύνης και ισότητας.

## Υποβολή Ερωτήσεων και Αναφορά Ανησυχιών

Μπορείτε να απευθύνετε τυχόν ερωτήσεις σχετικά με τον παρόντα Κώδικα, την εφαρμογή του σε συγκεκριμένες καταστάσεις, καθώς και αναφορές υπαρκτών ή υποπτευόμενων παραβάσεων, σε οποιοδήποτε επίπεδο της εμποτικής αλυσίδας, στο Νομικό τμήμα, στον Προϊστάμενο επιχειρηματικών πρακτικών ή στο Τμήμα ανθρώπινου δυναμικού. Εναλλακτικά, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον Διαμεσολαβητή της UTC ή να χρησιμοποιήσετε το DIALOG. Για να καταστεί δεσμευτική κάθε ερμηνευτική συμβουλή, πρέπει να υπάρξει διαβούλευση με έναν εκπρόσωπο Παγκόσμιων επιχειρηματικών πρακτικών, έναν εκπρόσωπο Τοπικών επιχειρηματικών πρακτικών της UTC ή τον Αντιπρόεδρο των Επιχειρηματικών πρακτικών. Όλοι οι ισχυρισμοί για υπαρκτή ή υποπτευόμενη παράβαση πρέπει να αναφέρονται σε ένα

εκπρόσωπο Επιχειρηματικών πρακτικών, στο Νομικό τμήμα ή στον Διαμεσολαβητή/DIALOG, εκτός κι αν η συγκεκριμένη αναφορά απαγορεύεται ή άλλως περιορίζεται βάσει νόμου.

Από το 1986, το πρόγραμμα Διαμεσολαβητή/DIALOG είναι διαθέσιμο ως εναλλακτικό κανάλι επικοινωνίας.

Ο Διαμεσολαβητής/DIALOG είναι εμπιστευτικός (με προστασία της ταυτότητας του προσώπου που θέτει το ζήτημα), ουδέτερος (χωρίς να είναι συνήγορος είτε της διοίκησης είτε των υπαλλήλων), και ανεξάρτητος (λειτουργώντας ξεχωριστά από τη διοίκηση). Επιπλέον, μέσω του προγράμματος Διαμεσολαβητή/DIALOG, ερωτήσεις ή ανησυχίες μπορούν να υποβληθούν ανώνυμα.

Ο Διαμεσολαβητής/DIALOG λειτουργεί μόνο ως ενδιάμεσος της επικοινωνίας, και η διοίκηση είναι υπεύθυνη για τη διερεύνηση των ζητημάτων και την απάντηση των ερωτημάτων που τίθενται μέσω του προγράμματος. Ο Διαμεσολαβητής/DIALOG θα επεξεργαστεί οποιοδήποτε ζήτημα που σχετίζεται με την επιχείρηση, εκτός από όσα υπόκεινται στις προβλέψεις μιας συμφωνίας συλλογικής διαπραγμάτευσης ή όσων περιορίζονται από την ισχύουσα νομοθεσία. Η ταυτότητα ενός προσώπου που χρησιμοποιεί τον Διαμεσολαβητή/DIALOG θα προστατεύεται, εκτός αν η αποκάλυψη καταστεί υποχρεωτική από δικαστήριο ή φαίνεται να υπάρχει άμεσος κίνδυνος σοβαρής βλάβης. Οι Διαμεσολαβητές και οι συντονιστές DIALOG καθοδηγούνται από τον Κώδικα δεοντολογίας και τα Πρότυπα Πρακτικής της Διεθνούς ΟΕνωσης Διαμεσολαβητών (<http://www.ombudsassociation.org/standards/>).

Οι Διαμεσολαβητές της UTC, που είναι εκπαιδευμένοι διαμεσολαβητές, εργάζονται κυρίως μέσω τηλεφώνου και μπορείτε να έρθετε σε επαφή μαζί τους από όλο τον κόσμο χρησιμοποιώντας τους αριθμούς τηλεφώνου χωρίς χρέωση που παρουσιάζονται στο τέλος του παρόντος Κώδικα. Οι Διαμεσολαβητές λειτουργούν ως ενδιάμεσοι της επικοινωνίας για ζητήματα που είναι πιο περίπλοκα, όπως όσα έχουν νομικές προεκτάσεις ή απαιτούν διευκρίνιση.

Το DIALOG είναι μια συνοδευτική διαδικασία, που λειτουργεί υπό τον άμεσο έλεγχο των Διαμεσολαβητών. Το DIALOG αποτελεί γραπτό κανάλι αμφίδρομης επικοινωνίας και προορίζεται για λιγότερο περίπλοκα ζητήματα. Το DIALOG είναι διαθέσιμο σε όλο τον κόσμο με ταχυδρόμηση ενός εντύπου (που είναι διαθέσιμο στα κουτιά DIALOG που βρίσκονται σε διάφορους χώρους εργασίας) ή με χρήση του ασφαλούς, κρυπτογραφημένου, ηλεκτρονικού συστήματος με βάση το διαδίκτυο eDIALOG, (<https://eDIALOG.confidential.utc.com>). Για πλήρη διασφάλιση της εμπιστευτικότητας, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται οι υπολογιστές της εταιρείας για επικοινωνία eDIALOG.

Κάθε διευθυντής, ανώτερος διοικητικός υπάλληλος, εργαζόμενος και αντιπρόσωπος είναι προσωπικά υπεύθυνος να θέτει υπόψη της UTC τυχόν πραγματικές ή ενδεχόμενες παραβάσεις του παρόντος Κώδικα Δεοντολογίας, των συμπληρωμάτων εφαρμογής και των πολιτικών, ή οποιουδήποτε νόμου ή κανονισμού. Η UTC απαγορεύει οποιαδήποτε επιβολή κυρώσεων στο άτομο που θα αναφέρει οτιδήποτε θεωρεί ότι συνιστά παράβαση ή ενδεχόμενη παράβαση. Επιπλέον, η UTC απαγορεύει οποιαδήποτε επιβολή κυρώσεων σε οποιονδήποτε υπάλληλο ο οποίος ανακινεί, με καλή πίστη, οποιονδήποτε θέμα σχετικό με πολιτικές ή πρακτικές οι οποίες χρησιμοποιούνται σε μια επιχείρηση. Όμως, η χρήση αυτών των καναλιών επικοινωνίας για την αναφορά ενός αδικήματος δεν θα απαλλάσσει κανένα άτομο από τις ευθύνες του για προσωπική εμπλοκή σε αυτό.

Οι εργαζόμενοι της UTC και όλα τα άτομα που υποπτεύονται παρατυπίες στα λογιστικά στοιχεία της εταιρείας, σε εσωτερικούς λογιστικούς ελέγχους ή σε θέματα εξωτερικού λογιστικού ελέγχου μπορούν να αναφέρουν τα συγκεκριμένα ζητήματα στη UTC μέσω συμβατικού ταχυδρομείου, ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή μέσω των αριθμών ατελούς τηλεφωνικής κλήσης που εμφανίζονται στον ιστότοπο της UTC στη διεύθυνση [www.utc.com](http://www.utc.com). Εναλλακτικά, οι αναφορές για υπαρκτές ή υποπτευόμενες παραβάσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν μέσω του Διαμεσολαβητή/DIALOG.

## Εφαρμογή του Κώδικα Δεοντολογίας

Ο παρών Κώδικας Δεοντολογίας έχει εγκριθεί από το Διοικητικό Συμβούλιο της UTC και ισχύει παγκοσμίως. Η ονομασία “UTC”, όπως χρησιμοποιείται σε ολόκληρο τον Κώδικα, περιλαμβάνει τους οργανισμούς που ελέγχονται από την UTC. Ο Κώδικας ισχύει για όλους τους διευθυντές, τους ανώτερους διοικητικούς υπαλλήλους, τους εργαζόμενους και τους αντιπροσώπους, συμπεριλαμβανομένων των συμβούλων και των πρακτόρων.

Ο Αντιπρόεδρος της UTC, Υπεύθυνος Επιχειρηματικής Πρακτικής είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή του παρόντος Κώδικα μέσω των Συμπληρωμάτων Κώδικα, του Εγχειριδίου Εταιρικής Πολιτικής και (σε συνεργασία με το Τμήμα Οικονομικών Υπηρεσιών) του Οικονομικού Εγχειριδίου της UTC.

Εξαιρέση από ολόκληρο ή μέρος του Κώδικα Δεοντολογίας, από τις συγκρούσεις συμφερόντων και από διάφορες άλλες πολιτικές που εκδίδονται για την εφαρμογή του Κώδικα θα επιτρέπεται μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις και μόνο μετά από έγκριση του Αντιπροέδρου της UTC, Υπεύθυνου Επιχειρηματικής Πρακτικής. Τυχόν εξαιρέσεις για διευθυντές και εκτελεστικά στελέχη πρέπει να εγκρίνονται από τον Αντιπρόεδρο της UTC, Υπεύθυνο Επιχειρηματικής Πρακτικής και από το Διοικητικό Συμβούλιο ή την κατάλληλη Επιτροπή και να ανακοινώνονται γρήγορα όπως απαιτεί η νομοθεσία, ο κανονισμός και η πολιτική της UTC.

- Αγοραπωλησία χρεογράφων, 2, 11, 12
- Αθέμιτες πληρωμές, 6
- Ακρίβεια αρχείων, 2, 8
- Αλκοόλ και ναρκωτικά, 10
- Αμοιβές και επιδόματα, 2, 10
- Ανάπτυξη εργαζομένων, 2, 10
- Αντιμονοπωλιακός οδηγός, 2, 14
- Αντιπρόσωποι, 2, 3, 6, 10, 11, 12, 17
- Απασχόληση ίσων ευκαιριών, 2, 8
- Απάτη, 15
- Αποκάλυψη, 7, 12
- Αποκλειστικές πληροφορίες, 7, 8, 11
- Απόρρητο εργαζομένων, 2, 10
- Διακρίσεις, 5, 9, 12
- DIALOG*, 16, 17, Οπισθόφυλλο
- Διαμεσολαβητής/Διαμεσολαβητές, 16, 17, Οπισθόφυλλο
- Διαφορετικότητα, 8
- Διεθνές εμπόριο, 2, 14
- Διευθυντές, 3, 10, 11, 12, 13, 17
- Δώρα, 6, 8, 11, 12
- Δωροδοκία, 6, 13
- Εγγραφές, 2, 8, 9
- Εκλεγμένο πρόσωπο, 13
- Έλεγχος εισαγωγών/εξαγωγών και οικονομικές κυρώσεις, 14
- Επενδυτές, 11, 12
- Επιβολή κυρώσεων, 17
- Επιχειρηματικές πρακτικές, 3, 11, 16, 17, Οπισθόφυλλο
- Εταιρική διοίκηση, 12
- Θετική ενέργεια, 8
- Ιδιωτικό απόρρητο, 2, 4, 7, 10
- Κατάχρηση ναρκωτικών, αλκοόλ και ουσιών, 10
- Κοινότητες, 2, 4, 5, 13
- Κυβέρνηση, 2, 8, 9, 13
- Λογιστική, 8, 17
- Μάρκετινγκ και πωλήσεις, 2, 6
- Μέτοχος(οι), 2, 4, 5, 12
- Νόμοι και έθιμα, 2, 15
- Πελάτες, 4, 6, 7, 8, 10, 11
- Περιβάλλον χώρου εργασίας, 2, 9
- Περιβάλλον, Υγεία και Ασφάλεια, 12
- Περιουσιακά στοιχεία, 7, 8, 11
- Πληροφορίες για ανταγωνιστές, 7
- Πνευματική ιδιοκτησία, 7, 8

---

Ποιότητα και ασφάλεια, 2, 6

Πολιτικές δραστηριότητες, 13

Πρόγραμμα Επιμόρφωσης Υπαλλήλων, 10

Προγράμματα Βοήθειας Υπαλλήλων, 10

Προμήθεια, 2, 8, 9

Προμηθευτές, 2, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 13

Προστασία εταιρικών περιουσιακών στοιχείων, 2, 7

Προστασία περιβάλλοντος, 2, 12

Προστασία πληροφοριών, 2, 7

Πωλητές και υπεργολάβοι, 12

Συγκρούσεις συμφερόντων, 2, 10, 11, 12, 17

Συμμετοχή στα πολιτικά δρώμενα, 2, 13

Συνεργάτες, 2, 5, 12

Υγεία, 4, 6, 9, 12

Υποβολή ερωτήσεων, 2, 16

Φιλανθρωπία, 5, 9



